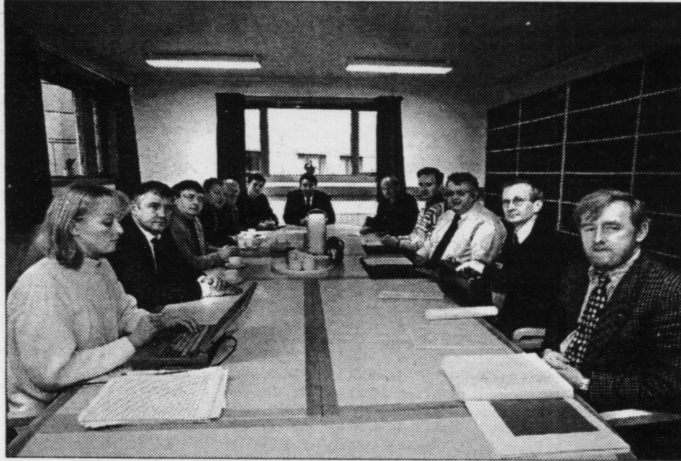


Løgmaður um gongdina í marknatrætuni við bretar:

# Konstruktivar kontaktir



Frá fundinum í Uttanlandsnevndini í vikuni. Mynd Jens K. Vang

JAN MÜLLER

Marknatrætan var til viðgerðar í Uttanlandsnevndini í vikuni. Løgmaður hevði biðið um fund við nevndina fyrri at kunna hana um gongdina í hesum stóra og við tíðini ikki sørt trupla álvarsmáli. Á fundinum var eisini Árni Olafsson, leiðari í føroysku samráðingarnevndini umfram Martin Heinesen, leiðari á Jarðfrøðissavningum og Herólvur Joensen, leiðari á Oljufyrirsitingini og báðir limir í nevndini, sum hevur samráðst við bretar um markið. Tað er bert góður mánaði síðani, at fundur var í Uttanlandsnevndini um sama mál.

Bæði lögmaður og formaðurin í Uttanlandsnevndini eru sera varnir við at siga nakað frá fundinum. Her-

geir Nielsen, formaður í nevndini sigur, at roynt verður at „sondera økið“. – Tað er gongd í málinum. Al tann tíð vit verða kunnaðir, so hendir okkurt, men ein endalig niðurstøða er so ikki gjørd sigur Hergeir Nielsen. Sjálvur hómar hann møguleikan fyrri eini loysn, men henda kann eisini fara í vaskið gongur tað skeiva vegin. Uttanlandsnevndin fer at hava fund mánadagin at taka støðu til málið og síðani kunna landsstýrið um hana.

Socialurín skilur, at bæði landsstýrið og Uttanlandsnevnd royna at draga eina línu í hesum máli.

Anfinn Kallsberg, lögmaður sigur, at nevndin hevur fingið eitt upprit um støðuna. – Her er sum so einki nýtt, men vit halda fram. Vit hava havt kon-

struktivar kontaktir.

Løgmaður segði annars við útvarpið í gjár, at hann vónaði, at ein loysn á marknatrætuni er nærri nú, enn hon hevur verið. – Tá gongd er í málinum, vóni eg sjálvandi at partarnir nærkast.

Í løtuni umhugsar landsstýrið, hvønn vilja bretar hava til at finna eina loysn. Og um nøkur loysn er í eygsjón, er ringt at svara uppá sigur lögmaður við útvarpið. Eingin fundur er avtalaður millum samráðingartarnar. Arbeitt verður við at fáa ein fund í lag millum Anfinn Kallsberg, lögmann, danska forsætisráðharran og bretska forsætisráðharran. Nær tann fundurin verður er ikki avgjørt enn sigur lögmaður við útvarpið.



Georg Eystan Á við nýggju snotuligu barrina í Skáanum

Mynd: Jens Kristian Vang

## Skáin letur upp og bjóðar dygd

Í dag klokkan 14 letur Skáin í miðbýnum í Havn uppáttur. Tað hevur verið stongt í einar trýggjar vikur. Handverkarar hava snøggað og broytt hølini, soleiðis at her nú verður meira pent og nossligt. Matstovan er nútímansgjørd, og er ætlanin at gera Skáan til eitt hugnaligt og

gott matstað hjá fólki, sum ynskir at fara út at eta. Umframt Skáan er eisini Pizzaria og Hollywood í bygninginum, sum í framtíðini fer at verða umbygdur og nútímansgjørdur til at ganga dagsins krøvum til kvalitet á mæti. Ætlanin er eisini at hava gistingarmøguleikar á økinum.

Dagligur leiðari er Georg Eystan Á, sum heldur, at teir kunnu bjóða fólki eitt hugnaligt og fríðaligt umhvørvi. Teir hava júst fingið skenkløysvið longt til ár 2002. Á myndini Georg framman fyrri nýggju og snotuligu barrina.



## Teir tóku land

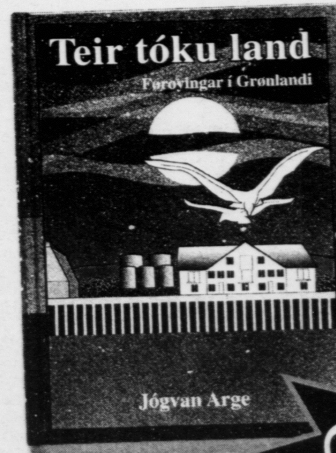
- føroyingar í Grønlandi

Jógvan Arge greiðir frá, tá útróðurin so smátt tók seg upp aftur í Føroyingahavnini, og tá rættlig ferð kom á menninar í Ravens Stóroy í fimtiárunum. Úrtøkan var viðhvørt heilt góð, men stundum gekk av skriðuni.

Føroyska sjómansmissiónin tók í triátiárunum stigið at byggja fiskimonnum eitt sjómansheim úti í Føroyingahavnini, sum Alfred Petersen stóð fyrri tey fyrstu árin. Teir nýggju føroysku trólararnir fóru av álvara til Grønlands eftir heimsbardagan og førdu mangan góðan fongin heim.

Saman við norðmonnum og danskarum fór Grønlandsfelagið miðskeiðis í fimtiárunum undir at útbyggja Norda-far í Føroyingahavnini til eitt fjølbroytt og framkomið virki.

Bókin er prýdd við eini rúgvu av myndum úr samtiðini, sum siga sína greiðu søgu um tey víðurskipti, sum virkað varð undir í Grønlandi um hetta mundið.



Jógvan Arge

268,-

Jógvan Arge

## Limirnir í Starvs-mannafelagnum eftirlønarávtalu

JAN MÜLLER

Stavsmannafelagið og Føroya Lívstrygging hava gjørt av at gera eina eftirlønarávtalu fyrri teir umleið 1250 limirnar í Starvs-mannafelagnum. Við hesi ávtalu hevur Stavsmannafelagið lagt lunnar undir framtíðar arbeiðsmarknaðareftirlønina, hjá limum sínum.

Eftirlønarávtala tekur hædd fyrri, at tann einstaki limur fær møguleika at

byggja upp eina næktandi persónliga eftirlønarskipan, eins og henda skipan, í ávísan mun, er við til at bøta um vansen við stuttu inngjaldingartíðini hjá teimum eldru limunum.

Eftirlønarávtalan byggir á trýggjar høvuðstættir, ið staðfestir í eina høvuðsávtalu: 1. eftirlønargrunnur, 2. persónlig eftirlønarskipan og samstarvsávtala.

Samlaða gjaldið, ið verður inngjaldið til hesa skipan, verður býtt í tveir

partar. Tann eini parturin verður inngjoldin til eftirlønargrunnin, ið umsitur samlagstrygging og ískoytisefirløn. Hin parturin fer til eina persónliga eftirlønarskipan. Fram til 11. januar 99 fer alt inngjaldið í grunnin. Tann 1. januar 99 hækka eftirlønargjaldkð til 5,5%. Tá verða 2,5% sett í grunnin og 3% verða inngjoldin á persónligu eftirlønina.